

NCAPA COVID-19 Resource:

Updated 5/15/2020

AAPIERN.ORG

Kiểm Tra của Cơ quan Di Trú và Hải Quan Hoa Kỳ Trong Thời Gian COVID-19

TÔI PHẢI LÀM GÌ NẾU CƠ QUAN DI TRÚ VÀ HẢI QUAN HOA KỲ (US ICE) CÓ CUỘC HẸN VỚI BẠN ĐỂ KIỂM TRA?

- Bạn phải liên lạc với văn phòng của cơ quan ICE tại địa phương: Bạn liên lạc với ICE, nhưng không phải đến gặp mặt. ICE đã hủy bỏ các cuộc gặp mặt ở văn phòng của họ hay tại nhà bạn. ICE kiểm tra bạn qua điện thoại hay bằng các phương tiện điện tử. Việc này có thể chấm dứt cho đến khi lệnh cách ly tại gia được hủy bỏ hay khi cơ quan ICE ra thông cáo cho biết là COVID-19 không còn phương hại đến các cuộc gặp mặt.
- <https://www.ice.gov/contact/ero>

TÔI CÓ PHẢI ĐẾN TRÌNH DIỆN VĂN PHÒNG ICE HAY KHÔNG?

- Bạn liên lạc với ICE, nhưng không phải đến gặp mặt. ICE đã hủy bỏ các cuộc gặp mặt ở văn phòng của họ hay tại nhà bạn. ICE kiểm tra bạn qua điện thoại hay bằng các phương tiện điện tử. Việc này có thể chấm dứt cho đến khi lệnh cách ly tại gia được hủy bỏ hay khi cơ quan ICE ra thông cáo cho biết là COVID-19 không còn phương hại đến các cuộc gặp mặt.

TÔI PHẢI LÀM GÌ NẾU TÔI BIẾT LÀ TÔI SẼ LỖ CUỘC HẸN VỚI ICE?

- Bạn phải liên lạc với văn phòng ICE tại địa phương. Bạn phải để lại tin nhắn với tên của bạn, số A (alien: di dân) của bạn, và số điện thoại của bạn. ICE sẽ liên lạc với bạn để chỉ dẫn cho bạn biết về cuộc kiểm tra.

NẾU ICE KHÔNG HỒI ĐÁP ĐIỆN THOẠI CỦA TÔI:

- Bạn phải tiếp tục gọi điện thoại cho ICE. Bạn phải để lại tin nhắn với **tên của bạn, số A (alien: di dân) của bạn, và số điện thoại của bạn**. ICE sẽ liên lạc với bạn để chỉ dẫn thêm cho bạn.

TÔI PHẢI LÀM GÌ NẾU TÔI Ở TRONG CHƯƠNG TRÌNH KIỂM SOÁT KỸ LƯỢNG QUA SỰ NHẬN DIỆN (ISAP) VÀ TÔI CÓ CUỘC HẸN ĐỂ KIỂM TRA VỚI ICE?

- Nếu bạn ở trong chương trình ISAP, bạn không phải đến trình diện với ICE tại văn phòng của họ hay tại nhà bạn. Trình báo với ICE vẫn là qua liên lạc **điện thoại**.

NẾU TÔI Ở TRONG CHƯƠNG TRÌNH KIỂM SOÁT KỸ LƯỢNG QUA SỰ NHẬN DIỆN (ISAP) VÀ TÔI KHÔNG THỂ GIỮ CUỘC HẸN CỦA ICE ĐƯỢC?

- Nếu bạn ở trong chương trình ISAP và không thể giữ cuộc hẹn được, bạn phải liên lạc với nhân viên đặc trách về trường hợp của bạn và ghi lại ngày giờ mà bạn gọi điện thoại cho nhân viên này. Nếu nhân viên này không trả lời điện thoại, bạn phải để tin nhắn lại với tên của bạn, số A (alien: di dân) của bạn, và số điện thoại của bạn.



COVID-19
TASKFORCE



Additional Resources:

- ICE - FAQs on Immigration Enforcement and Check-Ins: <https://www.ice.gov/coronavirus>
- ICE - Contact Information for Field Offices: <https://www.ice.gov/contact/ero>
- NYC Mayor's Office of Immigrant Affairs - Resources for Immigrants During COVID-19: Status of Immigration Proceedings and Enforcement: <https://www1.nyc.gov/site/immigrants/help/city-services/resources-for-immigrant-communities-during-covid-19-pandemic.page>